
Guide to the Paul Tran Files on Southeast Asian Refugees

Collection number: MS-SEA002

Special Collections and Archives
The UCI Libraries
University of California
Irvine, California

Contact Information

- Special Collections and Archives
- The UCI Libraries
- P.O. Box 19557
- University of California
- Irvine, California 92623-9557
- Phone: (949) 824-7227
- Fax: (949) 824-2472
- Email: spcoll@uci.edu
- URL: <http://special.lib.uci.edu>

Processed by:

Julia Stringfellow

Date Completed:

2003

Encoded by:

Andre Ambrus

© 2004 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Descriptive Summary

Title: Paul Tran files on Southeast Asian refugees,

Date (inclusive): 1975-2001

Collection number: MS-SEA002

Collector: Tran, Paul

Extent: 24.6 linear feet 29 boxes and 17 oversize folders 45 digitized images

Repository: University of California, Irvine. Library. Special Collections and Archives.
Irvine, California 92623-9557

Abstract: This collection contains correspondence, audiovisual materials, publications of organizations, artifacts, artwork, and other documents related to Southeast Asian refugees. Materials from the refugee camps convey the struggles and issues faced by the refugees. Organizational materials focus on anti-Communist activities and the resettlement of refugees in the United States. All of the correspondence from refugee camps in Hong Kong, most of the audiovisual materials, and many of the publications are in Vietnamese.

Language: Vietnamese English

Selected digitized images from this collection.

Access

Collection open for research.

Publication Rights

Property rights reside with the University of California. Literary rights are retained by the creators of the records and their heirs. For permissions to reproduce or to publish, please contact the Head of Special Collections and University Archives.

Preferred Citation

Paul Tran files on Southeast Asian refugees. MS-SEA002. Special Collections and Archives, The UC Irvine Libraries, Irvine, California.

Acquisition Information

Gift of Paul Tran, 1993-1995.

Processing Information

Preliminary processing by Tung Cao, who provided brief summaries in English on a number of folders. Processed by Howie Phan in 2000. Guide edited by Lynette Stoudt in 2001. Processed by Julia Stringfellow, and translation services provided by Quan Tran, 2003. Processing and translation conducted in 2003 was supported by a Library Services and Technology Act (LSTA) grant from the California State Library.

Biography

Paul Tran is a Vietnamese-American community activist who has worked broadly with Vietnamese refugees. He was born Loc Hoang Tran in Vietnam and came to the United States in 1975, settling in Lexington, Kentucky. In 1977 he moved to Orange County, California, where he attended Santa Ana College and the University of California, Irvine. While in college he began working at *Viet Nam Hai Ngoai* magazine, where he adopted the pseudonym Tuong Thang. He graduated from UC Irvine in 1982 and a few years later purchased *Viet Nam Hai Ngoai* magazine, where he remained editor-in-chief until 1996. In 1989 he participated in the International Conference on Indochinese Refugees, Geneva and traveled to Hong Kong eleven times between 1989-1995 to work with asylum seekers. He was elected vice-president of the Vietnamese Community in Southern California in 1992 and 1994. Tran founded the Tap Hop Cac Luc Luong Dan Chu and Nahn Quyen political organization in 1992, as well as the Voice of Vietnamese Radio program in Orange County, California.

Scope and Content of Collection

This collection contains correspondence, audiovisual materials, publications of organizations, artifacts, artwork, and other documents related to Southeast Asian refugees. Materials from the refugee camps convey the struggles and issues faced by the refugees. Organizational materials focus on anti-Communist activities and the resettlement of refugees in the United States. All of the correspondence from refugee camps in Hong Kong, most of the audiovisual materials, and many of the publications are in Vietnamese.

Arrangement

This collection is organized into 4 series:

- Series 1. Vietnamese refugee camps files, 1976-2001. 13.8 linear ft.
- Series 2. Subject files concerning refugee issues, 1976-2001. 2.8 linear ft.
- Series 3. Refugee artwork, 1980-1995. 6.6 linear ft.
- Series 4. Newspapers and clippings, 1975-1996. 1.4 linear ft.

Related Material

The following collections in the Southeast Asian Archive and the UCI Libraries

- Gayle Morrison Files on Southeast Asian Refugees. MS-SEA014.
- Project Ngoc Records on Southeast Asian Refugees. MS-SEA016.
- Southeast Asian Archive Vertical File, MS-SEA020. Series 2. Newspaper Articles.

Series 1. Vietnamese refugee camps files, 1976-2001

Physical Description: 13.8 linear ft.

Series Scope and Content Summary

This series is comprised of materials documenting the experiences of Vietnamese refugees in the Hong Kong Detention Center. The materials include artifacts, correspondence, photographs, negatives, and audio cassette recordings that include refugee interviews on topics such as conditions at the refugee camps. The materials are mostly in Vietnamese.

Arrangement

The series is arranged alphabetically by format of material or topic. Correspondence is arranged chronologically.

- Box 1-3, 28-29 **Artifacts**
- Box 1 **Banner done by the refugee writer group at Whitehead Detention Center in Hong Kong as a gift to the Vietnamese foreign press of he United States**
- Box 1 **Cloth done by the Swiss Watch and Optician Company**
- Box 2 **Crochet of cat by Nguyen, Thi Van, 1994.**
- Scope and Content Note**
- Correspondence that explains artifact is contained in box 4 : 17.
- Box 3 **Firework tube.**
- Access Information**
- Access to original object is restricted for safety reasons.
- Box 4 : 30 **Digital photograph of original artifact, 2003**
- Box 28 **Gas masks from Whitehead Detention Center.**
- Physical Description:** 2 items.
- Box 29 **Picture frame presented as a gift to Hoang Loc and Mai Chi from Do Quang Hoa**
- Box 2 **Stained glass image by Nguyen, Thi Van, 1994.**
- Scope and Content Note**
- Correspondence that explains artifact is contained in box 4 : 17.
- Box 2 **Storycloth by Thac Vien of the Whitehead Detention Center section 8 camp titled, "Take full action to protect the people in your camps"**
- Box 1 **Tablecloth done by THCLLDC and NQ of Section 8 as a gift, 2 copies**
- Box 3 **Tear gas canister.**
- Access Information**
- Access to original object is restricted for safety reasons.
- Box 4 : 30 **Digital photograph of original artifact, 2003**
- Box 18-22 **Audio cassette recordings of refugee interviews. 161 tapes, 1980-1996.**
- Access Information**
- Access restricted until 2049.
- Box 4 : 1 **Background information on refuges, 1996**
- Box 4 : 2-3 **Boat poetry, 1977-2001.**
- Physical Description:** 2 folders.

- Box 4 : 4-8 **Correspondence**
Box 4 : 4-8 **1976-1996.**
- Physical Description:** 5 folders.
- Box 4 : 9 **From Vietnamese associations regarding refugee camps, 1989-1990**
Box 4 : 10 **Regarding forced repatriation policy, 1989-1990**
Box 4 : 11-18 **Correspondence of individuals**
Box 4 : 11 **Bon, Thinh Cau, 1994**
Box 4 : 16 **Nguyen, Canh Ven, 1990**
Box 4 : 18 **Nguyen, Thieu Ven, 1991-1990**
Box 4 : 12 **Nguyen, Thi Vanh Khuyen, 1888-1990**
Box 4 : 17 **Nguyen, Thi Ven, 1994**
Box 4 : 13-14 **Phuc, Bin Vinh, 1975-1988.**
- Physical Description:** 2 folders.
- Box 4 : 15 **Tran, Paul, 1990**
Box 5 : 1 - 12 : 19 **Correspondence containing materials from refugees repatriated to Communist Vietnam, 1976-2001.**
- Physical Description:** 174 folders.
- Access Information**
- Access is restricted until 2049.
- Box 12 : 20-25 **Correspondence explaining audio cassette recordings, including some photographs, 1990-1996.**
- Physical Description:** 6 folders.
- Access Information**
- Access is restricted until 2049.
- Box 13 : 1-31 **Negatives and photographs containing images of refugees repatriated to Communist Vietnam, 1991-1995.**
- Access Information**
- Access is restricted until 2049.
- Box 4 : 19-25 **Photographs**
Box 4 : 19 **Camps, circa 1980-1990**
Box 4 : 20 **Ceremony, circa 1980-1990**
Box 4 : 21 **Chimawan camp, 1987-1991**
Box 4 : 22 **Council for Refugees Meeting, 1989**
Box 4 : 23 **Miscellaneous, 1980-1994**
Box 4 : 24 **The Registry, 1989**
Box 4 : 25 **WACL conference, 1985**
Box 4 : 26 **Publications, circa 1990**
Box 4 : 27 **Refugee admission in the United States, 1976**
Box 4 : 28 **Transparencies of artwork, circa 1980-1990**
Box 24 : **Vietnamese workers in Czechoslovakia, interviews, 1990.**
MS-SEA002-V05/V12
- Physical Description:** 8 VHS-C video cassettes.
- Access Information**
- Access is restricted until 2049 due to the fact that some of the interviewees were sent back to Vietnam.
- Box 4 : 29 **Vietnamese in Europe, correspondence and reports, 1990-1991**
-

Series 2. **Subject files concerning refugee issues, 1976-2001**

Physical Description: 2.8 linear ft.

Series Scope and Content Summary

This series is comprised of publications and other documents created by various organizations involved with refugee causes. The materials include information on refugees who were still living in camps and those who had resettled in the United States. There are also compact discs that contain the Voice of Vietnam radio programs broadcast in Orange County by Paul Tran.

Arrangement

The series is arranged alphabetically by subject, then chronologically within each file. A group of compact discs containing recordings of radio programs is located at the end of the series; discs are arranged chronologically

Box 14 : 1 **Anti-Communist activities, 1989-1990.**

Scope and Content Note

The materials are from organizations advocating anti-Communist activities and include correspondence. The materials are mostly in Vietnamese.

Box 14 : 2 **Assembly for Democracy and Human Rights, newsletter, 1992-1993.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 14 : 3 ***Ban Tin Dac Biet*, newsletter, 1995.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 14 : 4 ***Ban Tin Khoa Hoc*, newsletter, 1992.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 14 : 5 ***Ban Tin Quoc Dan*, newsletter, 1990.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 14 : 6 ***Ban Tin Ty Nan*, newsletter, 1992.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 14 : 7 ***Ban Tin Viet Linh*, newsletter, 1989.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 14 : 8 ***Bao Loc*, periodical, 1996.**

Scope and Content Note

In Vietnamese.

- Box 14 : 9 **Boat People S.O.S., correspondence and news bulletins, 1989-1995**
Box 14 : 10 ***The Bridge*, newsletter, 1994**
Box 14 : 11 ***Bulletin du Vietnam*, newsletter, 1976.**
- Scope and Content Note**
- In French.
- Box 14 : 12 **Center for Southeast Asian Refugee Resettlement, correspondence and news articles, 1996**
Box 14 : 13 ***Chinh Nghia*, newsletter, 1994.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 14 ***Cobay*, periodical, circa 1990.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 15 **Committee for Human Rights in Vietnam, Ottawa Region, agendas and correspondence, 1994.**
- Scope and Content Note**
- The materials are mostly in Vietnamese.
- Box 14 : 16 **Committee for Just Cause of Free Vietnam, correspondence, 1994-1995.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 17 ***Conduong Hanh Dong*, booklet, 1991.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 18 ***Con Nguoi Viet Nam*, booklet of poetry, 1992.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 19 ***Dac San Petrus Ky*, periodical, 1996.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 20 ***Dac San Yen Bai*, periodical, 1988.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 21 ***Dai Viet*, periodical, 1993.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
-

- Box 14 : 22 ***Dan Chu*, periodical, 1993-1994.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 23-24 ***Dan Quyen*, periodical, 1991-1993.**
Physical Description: 2 folders.
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 25 ***Dan Toc*, periodical, 1997.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 26 ***Dat Nuoc Cong Dong*, newsletter, 1994.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 27-29 ***Diem Tin Bao Chi*, periodical, 1990-1993.**
Physical Description: 3 folders.
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 30-31 ***Dien Dan*, newsletter, 1991-1993.**
Physical Description: 2 folders.
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 32 ***Dien Dan Nhan Quyen*, newsletter, 1998.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 33 ***Doi*, periodical, 1982.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 34 ***Dragonball X Club*, newsletter, 2001**
Box 14 : 35 ***Duoc Thieng*, periodical, 1982.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 36 ***Duoc Tu Bi*, periodical, 1994.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
-

- Box 14 : 37 ***Duong Moi*, periodical, 1989.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 42 ***Flowers inside barbed wire*, collection of poetry done by the Vietnamese pen group at Whitehead Detention Center in Hong Kong, circa 1990.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 38 **Forum on Comprehensive Approach to Relations Between the United States and Vietnam, papers, 1994**
Box 14 : 39 ***Giao Diem*, newsletters, 1994-1997.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 40 ***Green Cross*, newsletter produced by the Social Assistance Program for Vietnam, 1993-2001.**
- Scope and Content Note**
- The newsletter is mostly in Vietnamese.
- Box 14 : 41 ***Hac Trang*, periodical, 1994.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 43 **Hoi Chuyen Gia Viet Nam Phan Hoi Nam California, correspondence, 1995.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 44 ***Horizons*, periodical published by Horizons Publications, 1992.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 45-46 **Hughes Hubbard and Reed, correspondence, 1990-1991.**
- Physical Description:** 2 folders.
- Box 14 : 47 ***Human Rights Forum*, newsletter produced by the Council for Human Rights in Vietnam, 1994**
Box 14 : 48 ***Hy Vong*, periodical, 1992.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 14 : 49 ***Indochina Digest*, newsletter produced by the Indochina Project, 1991-1992**
Box 14 : 50 ***Indochina Journal*, publication of the Indochina Human Rights Group, 1991**
Box 14 : 51 **Invitations and programs of social gatherings, programs and informational materials, 1990-1996.**
- Scope and Content Note**
- The materials are mostly in Vietnamese.

- Box 14 : 52 ***KBC, periodical, 1994.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 53 ***Khai Thac Thi Truong, periodical, 1994.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 54 ***Mien Nam California Hoa Ky, correspondence, 1995.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 55 ***Miscellaneous correspondence and materials, 1995.***
Scope and Content Note
The items are mostly in Vietnamese.
- Box 14 : 56 ***Movement for Human Rights in Vietnam by 2000, correspondence and program materials, 1994-1995.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 14 : 57 ***Music and lyrics, 1982.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 1 ***Nhan Ban Tinh The, manuscript, 1991.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 2 ***Nhan Quyen, periodical, 1992-1993.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 3 ***Nhung Vande Vietnam, conference materials, 1997.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 4 ***Niem Tin, collection of poetry, circa 1990.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 5 ***Noi Long Ngoai Xa Xu, booklet of poetry, 1991.***
Scope and Content Note
In Vietnamese.
-

Box 15 : 6 ***Problems of Communism***, periodical, 1986
Box 15 : 7 **Project Ngoc**, meeting materials, 1989-1990
Box 15 : 8-9 **Refugee Concern Hong Kong**, reports, 1994-1995.

Physical Description: 2 folders.

Box 15 : 10 ***Refugee Concern Newsmagazine***, published by Refugee Concern Hong Kong, 1994-1995
Box 15 : 11 ***Register Citizen Opinion***, report, 1995
Box 15 : 12 ***Sao Trang***, periodical, 1989.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 13 ***Sinh Hoat Cong Dong***, periodical, 1990.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 14 ***Su That***, periodical, 1988.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 15 ***Tai Lieu***, report, circa 1990.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 16-19 ***Tap Chi Thong Tin Nhan Ban***, periodical, 1994-1995.

Physical Description: 4 folders.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 20 ***Tap Chi Tieng Que***, periodical, 1991.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 21-26 ***Tap Chi Tu Do***, periodical, 1990-1993.

Physical Description: 6 folders.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 27 ***Tap Hop***, periodical, 1994.

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 15 : 28 **Tet Festival**, temporary financial statement, 1995

- Box 15 : 29 ***Thoi Moi*, periodical, 1990.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 30 ***Thong Luan*, newsletters, 1992-1993.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 31 ***A Thousand Years Falling*, program material, 1995**
Box 15 : 32 ***Tieng Goi*, periodical, 1990.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 33 ***Tieng Noi*, periodical, 1991.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 34 ***Tieng Noi Trung Thuc*, periodical, 1994.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 35 ***Tinh Ban*, collection of poetry, 1992.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 36 ***Tin Tuc Tranh Dau*, periodical, 1977.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 37 ***Trung Hoa Tam Dan Chu Nghia Tinh Ban*, book, 1993.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 38 ***Trung Thu*, periodical, 1994.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.
- Box 15 : 39 ***Tu Do*, periodical, 1989-1990.**
Scope and Content Note
In Vietnamese.

- Box 16 : 1 **Uy Ban Bao Ve Chinh Nghia Quoc Gia Viet Nam tai San Diego, newsletter, 1997.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 2 ***Van Kien Va Nghi Quyet*, periodical, 1976.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 4 **Vietnamese American Community of the United States of America, correspondence, 1995**
- Box 16 : 5 **Vietnamese Chamber of Commerce in Orange County, newsletter and ephemera, 1992**
- Box 16 : 6 **Vietnamese Community of Orange County, correspondence and program materials, 1988-1992**
- Box 16 : 7 **Vietnamese Community of Southern California, correspondence, 1994-1996**
- Box 16 : 8 ***Vietnamese Empire Press Review*, newsletters, 1991-1992**
- Box 16 : 9 **Vietnamese Medical Association of the United States of America, newsletter, 2001**
- Box 16 : 10 **Vietnamese Mutual Support Association, correspondence, 1994**
- Box 16 : 11 **Vietnamese Overseas Pen Club, correspondence, 1989-1990**
- Box 16 : 12 **Vietnamese Physician Association of Southern California, correspondence and petitions, 1994**
- Box 16 : 13 **Vietnamese Professional Society, correspondence, 1995**
- Box 16 : 14 **Vietnamese Student Association, correspondence, 1995**
- Box 16 : 15 ***Viet Nam Hai Ngoai*, periodicals, 1991.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 16 **Vietnam human rights day proclamations, 1994**
- Box 16 : 17 **Vietnam Human Rights Watch, newsletter, 1994**
- Box 16 : 18 **Vietnam Political Detainees Mutual Association, correspondence, 1995**
- Box 16 : 19 **Vietnam Qyoc Dan Dang, correspondence and program materials, 1990-1994.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 20 ***Vietnam Tu Do*, periodicals, 1992.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 21 ***Vietnam Tu Quyet*, newsletters, 1990.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 22 ***Viet Tre*,, newsletter, 1992.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 23 ***Viet Tu Cui Sat*, periodical, 1990.**
- Scope and Content Note**
- In Vietnamese.
- Box 16 : 24 **Voice of Freedom, project booklet, 1992**
-

Box 16 : 25 **Xuan Hy Vong, periodical, 1997.**

 Scope and Content Note

 In Vietnamese.

Box 23 **Compact discs.**

 Physical Description: 33 discs.

Box 23 : **Voice of Vietnam Quang Cao, 1988.**
MS-SEA002-A02-A03

 Physical Description: 2 discs.

Box 23 : **Voice of Vietnam Quang Lao, 1998**
MS-SEA002-A04
Box 23 : **Voice of Vietnam radio programs**
MS-SEA002-A06-A33
Box 23 : **"Laughing out loud."**
MS-SEA002-A01

 Access Information

 Access is restricted until 2049.

Box 23 : **April-May 1978**
MS-SEA002-A05
Box 23 : **May 1997**
MS-SEA002-A06
Box 23 : **May-June 1997**
MS-SEA002-A07
Box 23 : **June-July 1997**
MS-SEA002-A08
Box 23 : **July 1997**
MS-SEA002-A09
Box 23 : **July-August 1997.**
MS-SEA002-A10-A11

 Physical Description: 2 discs.

Box 23 : **August-September 1997**
MS-SEA002-A12
Box 23 : **September-October 1997**
MS-SEA002-A13
Box 23 : **October 1997**
MS-SEA002-A14
Box 23 : **October-November 1997**
MS-SEA002-A15
Box 23 : **November-December 1997**
MS-SEA002-A16
Box 23 : **December 1997**
MS-SEA002-A17
Box 23 : **December 1997-January 1998.**
MS-SEA002-A18-A19

 Physical Description: 2 discs.

Box 23 : **January-March 1998, Pirates' discussion**
MS-SEA002-A20
Box 23 : **March-April 1998**
MS-SEA002-A21
Box 23 : **May-June 1998**
MS-SEA002-A22

Box 23 : **June-July 1998**
MS-SEA002-A23

Box 23 : **July-August 1998**
MS-SEA002-A24

Box 23 : **August-September 1998.**
MS-SEA002-A25-A26

Physical Description: 2 discs.

Box 23 : **September-October 1998**
MS-SEA002-A27

Box 23 : **October-November 1998**
MS-SEA002-A28

Box 23 : **November-December 1998**
MS-SEA002-A29

Box 23 : **December 1998**
MS-SEA002-A30

Box 23 : **December 1998-January 1999**
MS-SEA002-A31

Box 23 : **January-February 1999**
MS-SEA002-A32

Box 23 : **February-March 1999**
MS-SEA002-A33

Box XOS 16 **Map of Indochina, circa 1980**

Box AV-8 : **VHS video cassette tapes**

MS-SEA002-V01/V04

Box AV-8 : **The Federation of Overseas Free Vietnamese Communities, 1995**
MS-SEA002-V01

Box AV-8 : **The Gift of a Smile, circa 1990**
MS-SEA002-V02

Box AV-8 : **Indochinese Refugees Rescue Association, 1987**
MS-SEA002-V03

Box AV-8 : **Vot Nguoi Bien Dong, circa 1990.**
MS-SEA002-V04

Scope and Content Note

In Vietnamese.

Box 16 : 3 **Related textual materials, 1987-1995**

Series 3. Refugee artwork, 1989-1995

Physical Description: 6.6 linear ft.

Series Scope and Content Summary

The series is comprised of drawings and paintings done by refugee artists in the camps that were collected by Paul Tran during the years of 1989-1995. The artwork focuses on the obstacles faced by the refugees living in the camps and the frustration they felt over their living conditions. Dates are provided only when the date appeared on the individual piece of art. The majority of the artwork contains artist names and titles in Vietnamese. Quan Tran provided translation services for the artist and title names.

Arrangement

The artwork is arranged alphabetically by name of artist, with pieces by unidentified artists located at the beginning of the series.

Artist unknown

Box XOS 1	Defenseless in Detention
Box XOS 1	For the Republic
Box XOS 1	The Future in my Homeland
Box 25 : 1	Imprison Even the Young Ones
Box XOS 17	In Memory of Those Who Sacrificed Their Lives in Search for Freedom
Box XOS 1	June 16, 1988
Box XOS 1	Paper Flowers
Box 25 : 8	Red Prison
Box XOS 1	Sacrificing an Entire Life
Box 26 : 1	The Thirst of Children
Box 25 : 1, XOS 1-2	Untitled.

Physical Description: 7 pieces of art.

Box 26 : 1, XOS 2 **Bang. Untitled, 1993.**

Physical Description: 2 pieces of art.

Box XOS 2	Bien, TK. Contemplation
	Bui, Loc
Box XOS 2	Native Land
Box XOS 2	Untitled
Box 25 : 1	Bui, Nhuan. As King Heaven
	Bui, To
Box XOS 2	The Church
Box XOS 2	When the Sunset Dies
	Cao, Kim
Box 26 : 1	Contemplation, 1993
Box 26 : 1	Dance of the Wish for Freedom
Box 26 : 1	Dead End
Box XOS 2	Freedom, Where Are You?, 1993
Box 26 : 1	God Shows the Way, 1991
Box XOS 2	Humane??? And Life, 1993
Box XOS 2	In the Name of Justice, 1993
Box 26 : 1	In the Shadow of the Freedom Flame, 1993
Box XOS 3	Look, World, The Paradise of Communism!, 1993
Box XOS 3	Please God, Have Mercy on Us, 1992
Box 26 : 1	Sunset on Fish Port
Box XOS 3	The Thirst For Freedom, 1992
Box 25 : 8	Cao, Min Kim. Ga Choi in the Long Bay, Quang Ninh
Box 25 : 1	Cao, Tung. Scene Inside Closed Camp
Box 25 : 1	Chuong, Dung. Mother and Child

Box 25 : 8 **Chuong, Tien Dung. The Milestone June 16, 1988**
Box 26 : 1 **Dao, Bo**
Box XOS 3 **Dream of Freedom**
Box 26 : 1 **Homecoming Day**
Box 26 : 2 **Hong Kong, June 16, 1988**
Box 26 : 2 **Lamentation**
Box 26 : 2 **The Pain Inside Me**
Box 26 : 2 **Poisonous Plans**
Box XOS 3 **We Have the Republic, We Have Uncle Ho**
Box 26 : 2 **Welcoming Him Home**
Dao, Hoan
Box XOS 3 **Death, 1991**
Box XOS 3 **The Imprisonment**
Box XOS 3 **Thinking in the Night**
Box XOS 3 **Thirst**
Box XOS 3 **Two People in a Tragic Love**
Box XOS 4 **Who is the Future?**
Dao, Nhat
Box XOS 4 **School for Youths**
Box 26 : 2 **The Traditional Doctor Returns Home**
Box XOS 4 **Dinh, Bang. What Is It?**
Dinh, Thuy
Box 25 : 1 **Homeless**
Box XOS 4 **Human Heart and Human Being**
Box 25 : 1 **Humanity**
Box XOS 4 **Late**
Box 26 : 2 **Since the Day We Have the Republic**
Box 25 : 1, XOS 4-5 **Untitled.**

Physical Description: 19 pieces of art.

Box 26 : 3, XOS 5 **Do, Dung. Untitled, 1992.**

Physical Description: 2 pieces of art.

Box 25 : 8 **Do, Trong Vinh. Love in Suicide**
Do, Vinh
Box 26 : 3 **A Dream**
Box XOS 5 **Stay and Leave**
Box XOS 5 **Train Station of the Refugees**
Doan, Duc
Box 26 : 3 **Mother and Child**
Box XOS 5 **The Path to Freedom**
Box 26 : 3 **Second the Rejection and the Children**
Box XOS 5 **Untitled**
Dong
Box XOS 5 **Modern Adam and Eve**
Box XOS 5 **Untitled.**

Physical Description: 2 pieces of art

Box XOS 6 **We Are Thirsty of Freedom**
Duc
Box XOS 6 **The Accusation**
Box XOS 6 **Denouncing the Hong Kong Imprisonment of Children**
Box XOS 6 **Forget Me Not Operation.**

Physical Description: Poster

Ha, Quan
Box 26 : 4 **Come With Us**
Box 25 : 1 **Continue to Believe**
Box 25 : 1 **Farewell**
 Long Bay
Box 26 : 4 **Lost in the Jungle**
Box 26 : 4 **One Lifetime, Two Regimes**
Box 25 : 2 **Please Help Us**
Box XOS 6 **Rebel**
Box XOS 6 **Three Inmates**
Box 26 : 6 **To Whom Does This Crime Belong?**
Box 25 : 2 **The Tragedy in Our Country**
Box 26 : 4 **The Truth, Justice in Vietnam**

Hero
Box XOS 6 **Children's Eyes**
Box XOS 6 **Hoan Kiem Lake in Hanoi of Vietnam**
Box XOS 6 **Untitled**

Hoang, Diep Stone Coffin
Box XOS 6 **Hoang, Son. Untitled, 1992**
Box 26 : 4 **Hop, Quang. Untitled**

Lai, Chieu
Box 25 : 2 **Untitled.**

Physical Description: 4 pieces of art

Box 26 : 4 **Le, Lan. The Strength of Living. Artist is fifteen years old.**

Le, Vinh
Box XOS 7 **The Belief, 1992**
Box XOS 7 **A Bridge Missing a Span**
Box XOS 7 **The Demise of the Communist**
Box XOS 7 **Homeland**
Box XOS 7 **Human Kindness**
Box XOS 7 **Life**
Box 26 : 4 **Life Is Still Beautiful?**
Box XOS 7 **Marxist Doctrine, 1993**
Box XOS 7 **National Resentment**
Box 26 : 4 **A Race**
Box XOS 7 **Vietnamese Boat People**

Box 25 : 2 **Le, Xay. Freedom**
Box 25 : 2, XOS 7-8 **Life Source group. Untitled.**

Physical Description: 3 pieces of art

Box XOS 17 **Manh, Kim. Viet Group**

N., Giao
Box XOS 8 **Do Not Cry, Dear!**
Box 26 : 4 **Please Send My Message: My Thirst for Freedom**
Box XOS 8 **Vietnam Under Communist Flag**
Box XOS 8 **Ng., Chen. The Bird and the Dragonfly**
Box XOS 8 **Ngo, Giao. Untitled**

Nguon Song Group
Box 26 : 4 **Fight**
Box 25 : 2, XOS 8 **Untitled.**

Physical Description: 5 pieces of art.

Box 25 : 2 **Nguyen, Anh. Untitled**
 Nguyen, Chinh
Box 26 : 5 **The Anniversary of the Communist Regime**

Box XOS 8	Uprooting Morals and Principles, 1992
	Nguyen, Diep
Box XOS 9	The Bath
Box XOS 9	The Dream
Box XOS 9	Wishing For Freedom
	Nguyen, Duong
Box XOS 9	Freedom
Box XOS 9	People of the Closed Camp
Box XOS 9	Nguyen, Hiep. All for Freedom and Democracy
Box XOS 9	Nguyen, Hoa
Box 25 : 3	Deer
Box XOS 9	Democracy for Vietnam
Box 25 : 3	Empty Village
Box XOS 9	Felt Tip Painting
Box 26 : 5	Lotus Flower
Box XOS 9	Underneath the Hammer
	Nguyen, Hop
Box 25 : 3	Live
Box 25 : 3	The Old Port
	Nguyen, Long. Artist is eleven years old.
Box 26 : 5	My Country
Box 25 : 3	Untitled
Box 25 : 3	Nguyen, Phuong. Wordless. Artist is fourteen years old.
Box XOS 9	Nguyen, Thai. The Ghosts of Communists in Southeast Asia, 1991
Box 25 : 3	Nong, Dien. Scene Inside the Closed Camp
Box 25 : 3	Pham, Cong. Untitled
	Pham, Duc
Box XOS 10	Dead End
Box XOS 10	Homeland
Box XOS 10	Is This Place for People?
	Pham, Dung
Box XOS 10	No Future
Box FB-42 : 3	Scene Inside Closed Camp
Box XOS 10	Untitled
Box 25 : 3	Pham, Hai. Communists Suppressing Religious Freedom
	Pham, Hieu. Artist is fourteen years old.
Box XOS 10	Falling Leaves In Autumn
Box 26 : 5	Mom, Please Call Out
Box XOS 10	Please, Don't Kill Me!
Box 25 : 3	Poisonous Lake
Box 25 : 4	Suicide
	Pham, Hong Thai
Box XOS 10	Forest in the Evening
Box XOS 10	The Road to Death
Box 25 : 4, XOS 10	Untitled.
	Physical Description: 2 pieces of art.
Box XOS 11	When Autumn Comes
	Pham, Tuat
Box XOS 11	April 30. 1975
Box 26 : 5	Broken
Box 26 : 5	The Decline of the Communist Doctrine
Box 25 : 4	Farewell to My Native Land
Box 26 : 5	Flower Behind the Fence
Box XOS 11	The Hammer Is For Hitting One In the Head, The Sickle is For Slitting One's Throat
Box XOS 11	Illustration, 1992
Box XOS 11	Living

Box XOS 11 **Murderous Agreement**
Box 26 : 5 **Our Today Will Be Your Tomorrow**
Box XOS 11 **The Paradise of Communism**
Box 26 : 5 **Stranded**
Box 25 : 4, XOS 11 **They Had Already Left.**

Physical Description: 2 pieces of art.

Box XOS 11 **The Thirst for Freedom**
Box 25 : 4-:5 **Untitled.**

Physical Description: 11 pieces of art.

Box XOS 12 **S., Thai. Untitled, 1994**
Box XOS 12 **Students of a History Class. The Goal of the Class in the Refugee Camp**
Box XOS 17 **Tang, Nga Son. Untitled, 1994.**
 Tang, Son

Box 25 : 5 **The Call, 1991**
Box XOS 12 **Freedom and Happiness, 1992**
Box 26 : 6, XOS 12 **Hopeless, 1992**
Box 25 : 5 **The Journey, 1991**
Box 26 : 6 **Loneliness, 1991**
Box 25 : 5 **Portrait in Pencil, 1991.**

Physical Description: 2 pieces of art

Box XOS 12 **Rain in Closed Camp, 1992**
Box 25 : 5 **The Rotten Column of Pain**
Box 25 : 5 **Self- Portrait, 1991.**

Physical Description: 3 pieces of art.

Box 25 : 6 **Self- Portrait, 1992**
Box 25 : 6 **Self- Portrait in Pencil, 1994.**

Physical Description: 2 pieces of art.

Box 25 : 6 **Still Life, 1992**
Box 25 : 6 **Whitehead Entertainment Group, 1992**
Box 25 : 6 **Ta, Thu. Untitled**
 Thac, Vien

Box 26 : 6 **Freedom, Where Are You?**
Box XOS 14 **Living Like Wild Grass**
Box 26 : 6 **Metal Door**
Box XOS 14 **Our School**
Box XOS 14 **The Restlessness**
Box XOS 12 **Thain. Nothingness, 1992**
Box 25 : 6 **Tran. Respectfully Present To My Teacher**
Box XOS 12 **Tran, Binh. Crossing the Ocean**
 Tran, Dong

Box 25 : 6 **Human Rights Organization**
Box XOS 12 **June 16, 1988**
Box XOS 13 **Remember**
Box XOS 13 **Screening Policy.**

Physical Description: 2 pieces of art.

Box XOS 13 **The Seed of Life**

Box 25 : 6, XOS 13 **Untitled.**

Physical Description: 3 pieces of art.

Box XOS 13 **Why Did the Vietnamese Leave Their Country?**

Tran, Ha

Box XOS 13 **Leaving**

Box XOS 13 **Mom, What Is Wrong**

Box XOS 13 **Native Land**

Box XOS 14 **Tran, Phan. Escape, Find Freedom, and Entrap**

Box 25 : 8 **Tran, Van Ha. Demonstration. Artist is thirteen years old.**

Trinh, Lap

Box 25 : 7 **The Crime**

Box 25 : 7 **The Door to Freedom**

Box 26 : 6 **The Truth About the Humane Hearts of England and Hong Kong Towards Vietnamese Boat People**

Box 25 : 7 **Way to Communism**

Truong, Dung

Box XOS 14 **Contemplation**

Box XOS 14 **Fighting Forced-Repatriation**

Box FB-42 : 3 **The Footprint of Atrocity**

Box 25 : 7 **Wondering on an Empty Street**

Truong, Tien Dung

Box 25 : 8 **Go Away**

Box 25 : 8 **Where Will You Go?**

Box 25 : 7 **Vic, Loi. Untitled. Artist is eleven years old.**

Box XOS 17 **Vu, Dung Tien. Homecoming Day.**

Vu, Hoan

Box 26 : 6 **Mao Khe Mine**

Box XOS 14 **Miner**

Box 26 : 6 **The Land and the People**

Box 25 : 7 **Vu, Loi. Happy New Year. Artist is thirteen years old.**

Vu, Manh Tuan

Box FB-42 : 3 **Desire. The artwork is based on a picture by Ngo, Anh Giao.**

Box FB-42 : 3 **The Evil. The artwork is based on a picture by Ngo, Anh Giao.**

Box 25 : 8 **My Country**

Vu, Minh

Box XOS 14 **The Condition of the Refugees**

Box XOS 14 **Free to Move About. Human Rights in Vietnam**

Box XOS 14 **Homeland**

Box XOS 15 **June 16, 1988**

Box XOS 15 **The Last Communists**

Box XOS 15 **Night on Campground**

Box XOS 15 **The Pain of Refugees**

Box XOS 15 **Propaganda Painting**

Box XOS 15 **The Strength of Boat People Lies in the Pen and Unity**

Box ML 360 **Sunset**

Box XOS 15 **Untitled.**

Physical Description: 3 pieces of art.

Box XOS 15 **The Use-the-Farmers-as-the- Foundation Policy**

Box XOS 15 **Vietnamese People Have No Rights To Speak and Write the Truth**

Vuong

Box 26 : 7 **Ascending Wings**

Box 26 : 7 **Guiding Each Other**

Box 26 : 6 **Xi, Giao. Desire**

Series 4. **Newspapers and clippings, 1975-1996**

Physical Description: 1.4 linear ft.

Series Scope and Content Summary

This series is comprised of newspapers and newspaper clippings collected by Paul Tran. The materials focus on a variety of refugee issues, including repatriation and harmful treatment of refugees. The newspapers and newspaper clippings are in both English and Vietnamese.

Arrangement

The newspapers are arranged alphabetically by title and the clippings are arranged chronologically.

Box 27 : 1-13	Newspapers
Box 27 : 1	<i>Daidantoc, 1993</i>
Box 27 : 2	<i>Dien Dan Dan Chu, circa 1990</i>
Box 27 : 3	<i>Doan Ket, 1976</i>
Box 27 : 4	<i>Doi Lap, 1994</i>
Box 27 : 5	<i>Dong A, 1992-1993</i>
Box 27 : 6	<i>Hai Ngoai, 1995</i>
Box 27 : 7	<i>Lap Truong, 1994</i>
Box 27 : 8	<i>Ngay Nay, 1989-1990</i>
Box 27 : 9	<i>Nguoi Viet, 1993</i>
Box 27 : 10	<i>Tieng Chuong, 1993</i>
Box 27 : 11	<i>Viet Bao, 1976</i>
Box 27 : 12	<i>Vietnam Daily News, 1990</i>
Box 27 : 13	<i>Y Dan, 1990</i>
Box 17 : 1-17	Newspaper clippings, 1975-1996.

Physical Description: 17 folders.

Scope and Content Note

There are no clippings for the years 1980, 1983-1985, and 1987-1988.